

## 经济及社会理事会

Distr.: General  
30 March 1999  
Chinese  
Original: English

## 可持续发展委员会

## 第七届会议

1999 年 4 月 19 日至 30 日

## 各国政府向可持续发展委员会提交报告

## 秘书长的说明

1. 继可持续发展委员会第六届会议之后,与各国政府提交报告有关的活动主要集中在下列四个方面:(a) 协助各国政府向委员会第七届会议提交报告;(b) 就各国提供的关于海洋可持续发展问题的资料编写分析报告;(c) 维持和更新联合国全系统的可持续发展网址;(d) 尽早进行筹备工作,以协助向委员会第八届会议提交报告。

## 各国政府向可持续发展委员会提交报告

2. 《进一步执行 21 世纪议程方案》(大会第 S-19/2 号决议,附件)第 115 段指出,就《21 世纪议程》执行情况所提出的国家报告是国际和区域各级分享信息的一个宝贵手段,更重要的是,它也为各国内部在国家一级协调与可持续发展有关的问题提供了一个焦点,因此,第 133(b)段要求继续通过自愿提交国家来文和报告的方式提交国家报告。

3. 根据委员会多年工作方案确定的议程,秘书处编写了各国就下列问题提交国家报告的准则:(a) 改变生产和消费模式;(b) 海洋;(c) 可持续旅游业。这些准则已于 1998 年 8 月底时,采用邮寄并在可能时采用电子邮件方式发送给在纽约的各常驻联合国代表和所有国家的协调中心,但准则只有英文本。1998 年 10 月得到准则的法文译文;1998 年 11 月得到西班牙文译文。提交报告的规定截止日期为 1998 年 11 月。但对用法文和西班牙文提交报告的国家来说,截止日期必定要延后。

4. 到 1999 年 3 月中旬时,收到下列 43 个国家提交的报告:澳大利亚、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、巴西、文莱达鲁萨兰国、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔、爱沙尼亚、芬兰、格鲁吉亚、德国、希腊、海地、冰岛、伊拉克、爱尔兰、日本、黎巴嫩、立陶宛、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、缅甸、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、巴拉圭、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、新加坡、斯洛文尼

亚、南非、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、泰国、乌兹别克斯坦和南斯拉夫。

#### 关于海洋的分析报告

5. 在其第 6/5 号决定中,委员会感谢秘书处在汇编和更新各国提交的关于《21 世纪议程》实施情况的资料方面所作出的努力。委员会强调了充分利用国家报告所载资料的重要性,并请秘书处继续按部门分类,整理和汇编各国政府提供的资料。

6. 根据这一请求,秘书处为委员会第七届会议编写了各国实施海洋可持续发展趋势的报告(E/CN.17/1999/4/Add.1)。

#### 联合国全系统的可持续发展网址

7. 正如在前几届会议上所述,联合国全系统可持续发展网站(<http://www.un.org/esa/agenda21/natlinfo/>>)载有按国家和问题分类的资料,这些资料来自各国政府向委员会提交的国家报告。秘书处继续根据各国政府提交的新资料更新网站的资料。

8. 新资料通常是通过国家报告提交给秘书处的。还请各国政府随时提供可持续发展委员会所关心问题的新资料,这些新资料也将用于更新网站的资料,并用作编写秘书长要提交的分析报告的资料。

#### 提交给委员会第八届会议的国家报告

9. 委员会在其第 6/5 号决定中注意到,秘书长关于向委员会提交国家报告问题的报告(E/CN.17/1999/8)对是否及时要求提交国家报告以及报告是否及时提交表示担忧。不言而喻,编制国家报告需要在国家一级进行全面审查,要同许多利害攸关者对话和征求意见。因此,提交报告的工作对制定国家政策和规划虽然极为重要,但也相当耗费时间。

10. 秘书处因此修订了为委员会第八届会议拟定准则的时间表。这些准则涉及就下列事项提交报告:(a) 土地资源的综合规划和管理;(b) 财政资源、贸易和投资与经济增长;(c) 农业(包括林业);准则的英文本应在 1999 年 6 月初送交各国政府西班牙文和法文本于 1999 年 7 月底送交。

11. 向秘书处提交国家报告的规定截止日期为 1999 年 10 月底。如果届时能得到各国提供的资料,将对闭会期间筹备委员会第八届会议的工作以及秘书长各分析报告产生更大的影响。